

PAROISSE
BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN
FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA
www.paroissehasparren.com
Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr
Presbytère: 05 59 29 60 07 - Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10
(Ouvert de 15h30 à 18h00—Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

SITUATION NOUVELLE : Les nombreux messages des paroissiens qui ont appris la nomination de l'abbé Blaise Martin Makiza en Béarn montrent à la fois leur attachement à ce prêtre et leur inquiétude devant l'avenir. Cela est bien compréhensible !

Nous le savons, notre diocèse, et donc le Pays basque, subit à son tour la crise des vocations. Pour y répondre, les évêques font appel à des prêtres étrangers (d'Afrique, d'Asie, de Pologne ou d'Amérique latine) pour continuer la mission et assurer la célébration des sacrements dans les communautés chrétiennes. Ainsi, depuis septembre 2019, notre paroisse était heureuse d'accueillir l'abbé Blaise Martin pour prêter main forte au curé et aux abbés Jakes Amestoy et Xipri Arbelbide, tous deux âgés de plus de 85 ans. Depuis quelques mois, l'abbé Jakes s'est retiré en maison de retraite à St. Palais et l'abbé Xipri continue de servir la paroisse avec une volonté de fer. Bravo à lui !

Cette nomination de l'abbé Blaise Martin est mal comprise dans notre paroisse, d'autant moins qu'après avoir fait tant d'efforts pour apprendre à célébrer la messe en basque, son départ vers le Béarn est ressenti comme du gaspillage et un manque d'appréciation de sa rapide intégration paroissiale. Ces compétences si bien acquises auraient été mieux reconnues et validées en servant en terre basque qui, elle aussi, comme le Béarn, connaît hélas le même manque de prêtres.

Nous voici donc devant une situation nouvelle que beaucoup redoutent. Pour ma part je ne suis pas tout à fait sans l'espoir de pouvoir compter sur un prêtre collaborateur paroissial. Espérons-le ! Mais j'ai la certitude aussi que cette mauvaise surprise doit nous encourager à regarder en face la situation concrète de nos communautés. Il est certain que, les années passant, elles ne pourront pas être aussi gâtées en prêtres qu'elles ne l'ont été jusqu'ici. Depuis longtemps les différents curés ne cessent de solliciter les fidèles laïcs pour qu'ils s'engagent au sein de leurs communautés en acceptant de prendre la part qui revient à tout baptisé pour assurer la continuité de la vie paroissiale. Et cela me donne l'occasion de remercier toutes celles et ceux qui participent déjà activement à la mission à travers les équipes liturgiques et les musiciens, l'animation des eucharisties, l'entretien et la décoration des églises, la catéchèse, la rédaction des feuilles paroissiales, la préparation au baptême, les permanences du secrétariat, la participation aux divers conseils pastoraux et économiques, ainsi qu'aux associations paroissiales ou à la préparation des kermesses. J'en oublie certainement !

L'heure vient, elle est là, où nous devons aller plus loin encore ! L'une des premières étapes sera certainement l'accompagnement du deuil et des obsèques chrétiennes. Un jour où l'autre, nous avons tous rendez-vous avec cette épreuve qui marque si profondément nos familles. Cet accompagnement si particulier n'est pas que l'affaire du prêtre, mais celle de toute la communauté. Ainsi, il nous faudra peu à peu envisager des célébrations d'obsèques sans eucharistie et sans prêtre, mais avec un temps de prière à l'église autour du défunt et de sa famille. Nous devons aussi nous préparer à une moindre régularité des messes du dimanche dans les églises de nos relais. Sans doute aurons-nous des orientations plus précises dans les mois qui viennent ?

En nous y préparant avec sérieux et en nous donnant tous la main, aidés et soutenus par l'Esprit Saint, nous continuerons de répondre avec confiance à l'invitation du Seigneur : « *Allez, de toutes les nations faites des disciples !* » **P. Dominique Errecart, curé.**

AGENDA PAROISSIAL : Les jeunes collégiens de la paroisse qui préparent la **CONFIRMATION** se rassembleront **Samedi prochain 12 juin au collège Ursuya de 9h30 à 17h**. La présence de tous est indispensable.

DIMANCHE 6 Juin 2021
SAINT-SACREMENT — B

"JESUSEN GORPUTZ-ODOL SAINDUEN BESTIA"



"SAINT-SACREMENT DU CORPS ET SANG DU CHRIST"

CALENDRIER DES MESSES DE LA PAROISSE

Week-end du 5 - 6 Juin : Samedi 19h : Hasparren.
Dimanche 6 juin : 9h : Briscous, Isturitz. 10h30 : Hasparren, Saint Esteben, Mendionde.

Week-end du 12 - 13 Juin : Samedi 19h : Hasparren. **Dimanche 13 juin :** 9h : Briscous, St. Martin d'Arberoue, Urcuray. 10h30 : Ayherre, Hasparren, Macaye.

PRIÈRE À SAINT JOSEPH

Je vous salue Joseph, vous que la grâce divine a comblé. Le Sauveur a reposé entre vos bras et grandi sous vos yeux. Vous êtes béni entre tous les hommes et Jésus, l'enfant divin de votre virginale épouse est béni. Saint Joseph, donné pour père au fils de Dieu, priez pour nous dans nos soucis de famille, de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours, et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.

Agur *Josep*, Jainkoaren graziaz betea. Salbatzailea zure besoen gozoan eta zure begirapean hazi duzu. Benedikatua zira gizon guzien artean, eta benedikatua da Jesus, zure espos birjinaren Jainko Semea. Josep saindua, Jainko Semeari eman aita, egizu otoitz guretzat, azken eguneraino, gure familia, osasun eta lan kezka guzien erdian, eta lagun gaitzazu gure heriotzeko orenean. Amen

BAPTÊMES : Après avoir accueilli le 29 mai, **Antton LARRENDUCHE** à Briscous et **Iban URRUTIA** à Urcuray, ce samedi nous avons accueilli **Clémence BETBEDER** à St. Esteben et **Luken DUGUINE** à Briscous. Que les parents aident ces enfants à grandir dans l'amour du Seigneur. Accompagnons-les de notre prière et de notre exemple de fidélité au Ressuscité.

DEUILS : Cette semaine, nous avons confié au Seigneur Mr. **Gérard Pinaquy** (53 ans) à Hasparren, **Gratien Oyharçabal** (84 ans) à Bonloc. Portons-les dans notre prière ainsi que les membres de leur famille.

Sartzea-Chant d'entrée

Hymne au Christ-Roi

R/ Kristo Erregeri, Eskualdunek agur !

Kristo Erregeri agur, agur ! (bis)

1 - Nor da egundaino erregerikan
Zu, Jesusen pare, besterik izan ?
Bihotzez dautzugu otoi ez errepikan
Kristo, Agur. **R/**



3 - Lurraren gainean manatu nahiz
Gerlan bizi dira haurride ainitz.
Anai-erresuma zuk egizu berriz
Kristo, Agur. **R/**

1. Jesus Artzain guziz amultsua, galdurik den ardia, bilatzen duzu,
Er/ Urrikal, Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna.

2. Jesus, Artzain, guziz amultsua, eriturik dagona sendatzen duzu,
Er/ Urrikal, Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna.

3. Jesus, Artzain guziz amultsua, bidean eroria altxatzen duzu,
Er/ Urrikal, Jauna, otoi, urrikal, otoi urrikal Jauna, urrikal Jauna.



**KYRIE, CHRISTE,
KYRIE ELEISON**

Salmoa

**Er/ Zure kalitza dut hartuko,
Jaun izenari kantuz ari.**



Zer dut Jaunari bihurtuko
Hainbertze baitut eman neri?
Zeru kalitza dut hartuko,
Jaun izenari kantuz ari.

Nik zor eskerrak sarri zuri,
Jaun izenari kantuz ari.
Nik zer eskerrak Jainkoari!
Jaunaren haurrak, bil kantari.

Psaua

**Je bénirai le Seigneur,
Toujours et partout.**

AINTZA

Aintza zeruetan Jaungoikoari
Eta bakea lurrean haren gogoko gizoneri
Hain haundi ta eder zaitugulakotz,
gora zu, benedikatua zu.

Gorespen zuri, ahuspez agur,
eskerrak zuri.

Jainko Jauna, zeruko Errege,
Jaungoiko Aita guziahalduna.
Jauna, Seme bakar, Jesu Kristo.



Jainko Jauna, Jainkoaren
Bildots, Aitaren Seme.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Urrikal Jauna.

Zuk kentzen duzu munduko bekatua,
Entzun gure deia.

Aitaren eskuin-aldean jarririk zaude zu,
Urrikal Jauna.

Zu bakarrik saildua,

Zu bakarrik Jauna,

Zu bakarrik Goi-goikoa, Jesu Kristo,

Izpiritu Sainduarekin,

Jainko Aitaren argitan. -Amen.

GLORIA

**R/ Gloire à Dieu, paix aux hommes,
joie du ciel sur la terre. (2)**

Nous te louons, nous te bénissons, nous
t'adorons, nous te glorifions, nous te
rendons grâce pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du Ciel, Dieu le Père
Tout-Puissant, **R/**

Seigneur, Fils unique, Jésus-Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils
du Père ; Toi qui enlèves le péché du
monde, prends pitié de nous; Toi qui
enlèves le péché du monde, reçois notre
prière ; Toi qui es assis à la droite du
Père, prends pitié de nous. **R/**

Car Toi seul es Saint,

Toi seul es Seigneur,

Toi seul es le Très-Haut :

Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit

Dans la gloire de Dieu le Père. Amen **R/**

ALLELUIA!

+++++

Sinesten dut Jauna, sinesten dut.

+++++

F.O. Otoi, entzun gaitzazu.

**P.U. Seigneur, écoute-nous,
Seigneur, exauce-nous.**

Eskaintza-Offertoire

1 - **Ogi xuri hau** har-azu Jauna, otoi ez dadien egina.
Kristoren gorputz egin dadila Bazko bezperan bezala. (bis)



2- **Arno hau ere** har-azu Jauna,
otoi ez dadien egina.

Arno hau ere egin dadila batasuneko odola. (bis)

GURE AITA (Kasu! Hitz berrieri...)

Gure Aita, zeruetan zirena, saildu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua, egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.

Emaguzu gaur, egun huntako ogia, barkatu gure zorrak,
guk ere gure zorduner barkatzen diegunaz geroz,

ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Adorazionea

**R/ Adora dezagun, menderen mendetan,
Jesus Jainko Jauna, Sakramendu huntan.**

Adoratzen zaitut, o Jesus maitea,
Aldaretik zaude orai niri beha:

Ezagutzen nauzu ni bekatorea,

Urrikal zakizkit, o Salbatzailea! **R/**



Gorets kantua

Ogi Arno hauiek hartzean zure heriotzea
dugu aitortzen Zu, Jauna, etorri artean.

Anamnèse

**Nous proclamons ta mort, Seigneur
Jésus, nous célébrons ta résurrection,
nous attendons ta venue dans la gloire.**

Jaunartzea-Communion

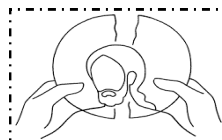
C'est toi, Seigneur, le pain rompu livré pour nous.

**R/ Ogi guretzat emana, Jesus baitzira zu,
Zure gorputz ospetsuan denak bil gaitzazu.**

1. Hil bezperan, ogia har eta erran zuen:
« Huna, ene gorputza da, denentzat emaiten. » **R/**



2. Ogi bera zatikatuz, eta fede bera,
Gorputz bera dugun egin: Jaunaren biltzarra. **R/**



Anjelus-Angélus

1 - Aingeru batek
Mariari

Dio graziaz betea
Jaungoikoaren semeari
Emanen diozu sortzea
(2)

**R/ Ohore Mariari
Gure Ama onari**

2 - Otoi ez zazu
zure Semea
Gure Ama amultsua
Izan dezagun fagorea
Ardiesteko zerua (2)

